

Návod k obsluze

Calibrator ICON

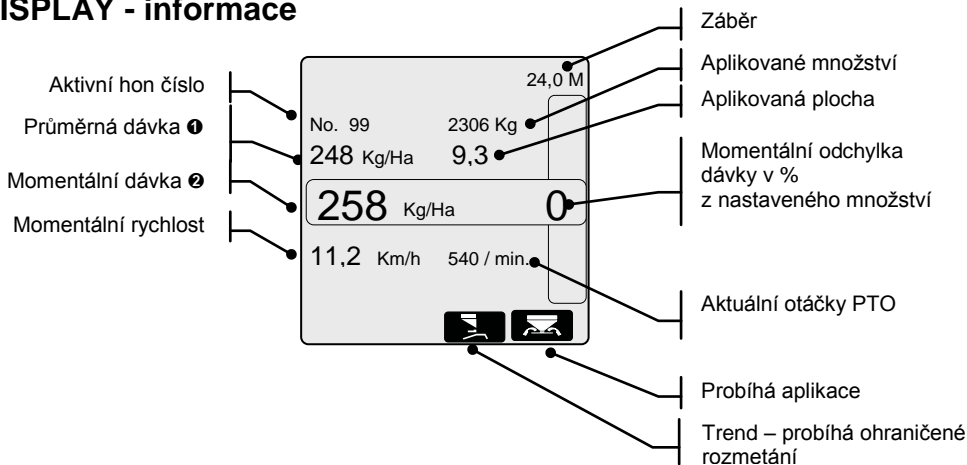


OBSAH

KAPITOLA		STRANA
PŘEHLED	.....	1
PROVOZ	.....	2
MENU - FUNKCE	.....	3
KALIBRACE - Kalibrační množství	.....	4
PRACOVNÍ ZÁBĚR	.....	6
NASTAVENÍ DÁVKY	.....	6
INFORMACE K HONU	.....	6
OTEVŘENÍ VYČIŠTĚNÍ	.....	7
HRANIČNÍ ROZMETÁNÍ	.....	7
FUNKCE	.....	8
PRAKTICKÉ POUŽITÍ	.....	9
ÚDRŽBA	.....	10
BEZPEČNOST PRÁCE	.....	10
MONTÁŽ A INSTALACE	.....	11
Přehled systému	.....	11
Montáž na traktor	.....	12
Montáž na rozmetadlo	.....	17
KALIBRACE AKTUÁTORU	.....	19
PŘENOS DAT	.....	20
TESTY A ZJIŠŤOVÁNÍ PORUCH	.....	21
ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST	.....	22
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	.....	23
POZNÁMKY	.....	24

Přehled funkcí

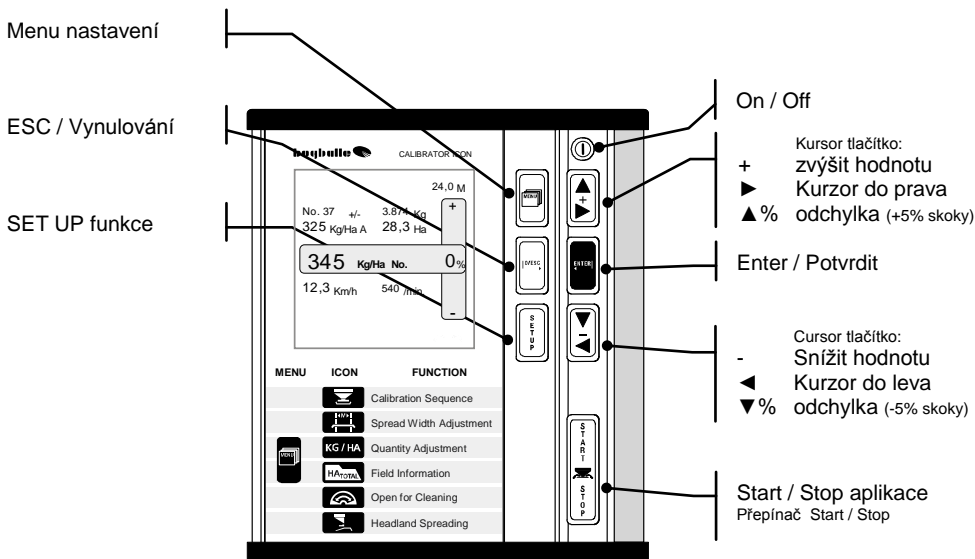
DISPLAY - informace



❶ Vypočítaný průměr (Kg/Ha) u aktivního honu

❷ Momentální dávka s případnou % změnou

MENU - funkce





Provoz

Ovládací tlačítka CALIBRATORu ICON jsou funkčně velmi podobná tlačítkům PC. Příkazy, či nastavené hodnoty se následně potvrzují tlačítkem [ENTER].



Dvojklik na danou tlačítku zvyšuje její aktivitu:

- Umožní rychlejší posun v číselných hodnotách (o řád výše)



[ENTER]

Potvrzení výběru



[0/ESC]

Zrušení výběru

[0/ESC] podržet 3 sekundy

Vynulování hodnoty

CALIBRATOR ICON je ovládán 7 tlačítky rozlišenými pomocí piktogramů.

Display CALIBRATORu ICON zobrazuje celkem 9 různých údajů o probíhající aplikaci.

- V případě chybné funkce začne daný symbol na display varovně blikat.

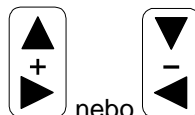
Funkce ovládacích tlačítek:

- Zvolte **FUNKCI** stiskem  nebo 
- Zvolte **HODNOTU** nebo pohyb v **MENU** stiskem  nebo 
- **POTVRZENÍ** stiskem 



MENU - FUNKCE

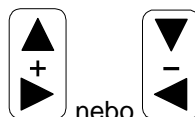
CALIBRATOR ICON se nastavuje tlačítkem MENU – požadovanou funkci volíme kurzorem:



Zvolenou funkci potvrdíme tlačítkem:









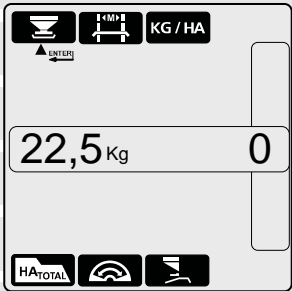
Natavení hodnoty (m, kg/ha ...) provedeme pomocí:



Potvrzení nastavené hodnoty:



		Kalibrační množství
		Záběr stroje
	KG / HA	Dávka
		Hon
		Otevření vyčištění
		Ohraničené rozmetání





KALIBRACE – Kalibrační množství

Správná kalibrace rozmetadla je nutná k zajištění přesnosti aplikace – ve vztahu k požadovanému množství.

- Kalibrace musí být vždy dokončena před nastavením/seřizováním kalibračního množství podle typu daného hnojiva. Kalibrační množství se může měnit v závislosti na různých typech hnojiv, dávkách hnojiv nebo v důsledku změny počasí. Novou kalibraci je vhodné provést VŽDY, když dojde ke změně podmínek..
- Je-li vnitřek násypky pokryt olejem, vodou, atd., může zvýšené tření mezi násypkou a hnojivem ovlivnit kalibrační množství. Doporučuje se kalibrovat několikrát, dokud nebude kalibrační množství stabilní.

Kalibrace se provádí stacionární montáží kalibrační sady pro registraci kalibračního množství. Kalibrační množství se váží a jeho hodnota poté zadá do Calibratoru ICON jako referenční.

(Kalibrační množství je hnojivo (kg) soustředěné během kalibrace).

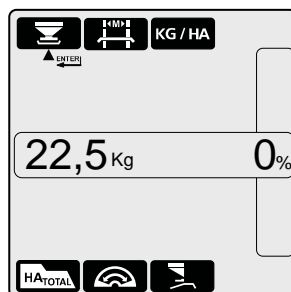
- Demontujte rozmetací lopatky na pravém otáčivém kotouči.
 - Namontujte kalibrační sadu na pravý otáčivý kotouč.
 - Do pravé strany násypky naplňte minimálně 200 kg hnojiva.
 - Nechejte hřídel PTO otáčet se mezi 200 až 250 ot./min.

Zvolte ikonu
KALIBRACE

Potvrďte ENTER

Úplná kalibrace probíhá tak, že ICON:

- Automaticky provede kalibrační postup. Seřizovací páka se otevře na hodnotu 4,5 a po 30 sekundách se opět uzavře.
- Automatická změna dialogu na display. Zváženou hodnotu je možno nastavit pomocí [+/-] (kalibrační množství).
 - Informuje o „Aktuálním kalibračním množství“.
 - Informuje o změně v % oproti poslednímu množství
- Nastavení potvrďte tlačítkem [ENTER].



Zvolte ikonu KALIBRACE ▲ENTER Potvrďte ENTER

Seřízení kalibračního množství Použijte [+ / -]

Umožňuje přímé nastavení známého kalibračního množství pomocí [+/-]

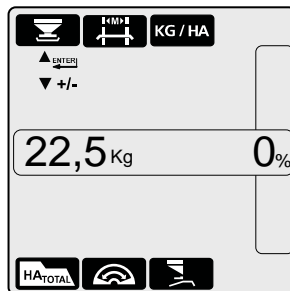
– bez nutnosti provést celý postup kalibrace

○ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER

- Informuje o „Aktuálním kalibračním množství“.
- Informuje o „Vlivu na Množství“.

Čím větší je kalibrační množství, tím menší je rozmetené množství!

Čím menší je kalibrační množství, tím větší je rozmetené množství



Speciální pozornost věnujte při rozmetání MOČOVINY nebo podobného jemnozrnného materiálu. Při rozmetání takových materiálů bude možná nutné opravit/seřídít kalibrační množství.

Pro jemnozrnné materiály (např. hořčice, Stutox, Lanirat, Casorron...) je vhodné nastavit zarážku na stupnici na fixní hodnotu uvedenou v tabulce pro požadovanou dávku a pracovní rychlost. Vyřadí se tím funkce regulace polohy hradítek dle jezdové rychlosti. Servomotor otevře hradítka až do nastavené hodnoty (k zarážce) a vypne se. V tomto režimu je nutné dodržovat konstantní jezdovou rychlost (dle tabulky).

- CALIBRATOR ICON akceptuje pouze hodnoty kalibračního množství v intervalu 5 a 45 Kg.



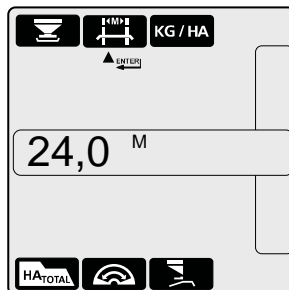
PRACOVNÍ ZÁBĚR

Zvolte ikonu ZÁBĚR

Potvrďte ENTER

Zvolte záběr v metrech: použijte [+ / -]

- Po nastavení potvrďte ENTER



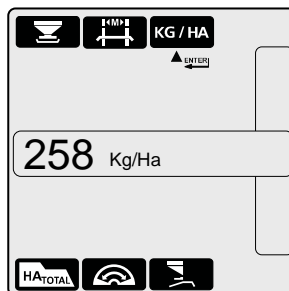
NASTAVENÍ DÁVKY

Zvolte ikonu DÁVKA

Potvrďte ENTER

Zvolte dávku v kg/ha: použijte [+ / -]

- Po nastavení potvrďte ENTER



INFORMACE O HONU

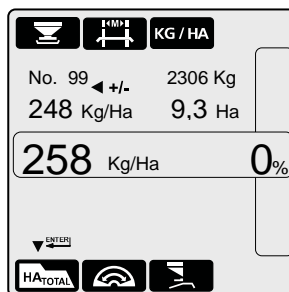
Zvolte ikonu

HA TOTAL

Potvrďte ENTER

Informace o honech:

- Zvolte číslo honu pomocí [+/-]
 - Opakovaným stiskem [+/-] lze prohlížet informace o všech zaznamenaných aplikacích.
 - Jedn. hony : pozice 1-99
 - Celkem : pozice 0
 - 0-mazání hodnot : [0/ESC] 3 sec.
- Zvolení zaznamenávaného honu potvrďte ENTER





OTEVŘENÍ VYČIŠTĚNÍ

Zvolte ikonu pro
Otevření/vyčištění

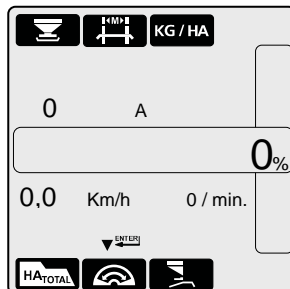
Potvrďte ENTER

CALIBRATOR ICON otevírá hradítka do maximální polohy, což usnadňuje čištění.

- Je možno aktivovat pouze tehdy, když je rychlost pojezdu nižší než 2 km/h.

Hradítka se automaticky uzavřou, když rychlost překročí 2 km/h:

- Funkce otevře obě hradítka na maximum
 - Možno aktivovat pouze je-li rychlost pojezdu nižší než 2,0 Km/h.
 - Kontroluje zároveň zatížení servomotoru "A"
 - Je-li proud při funkci vyšší než 2 A je třeba celý mechanický systém hradítek vyčistit a namazat
- Po ukončení čištění (vyprazdňování) se hradítka opět zavřou zrušením funkce tlačítkem [0/ESC]



HRANIČNÍ ROZMETÁNÍ

Zvolte ikonu pro hraniční
rozmetání

Potvrďte ENTER

Použití přepínače Trend hraničního rozmetání:

Pouze je-li stroj vybaven elektrickým Trend přehazovačem!

- Trend aktuátor provede přepnutí převodovky
 - PTO otáčky musejí být na nule 0 rpm.
 - PTO senzor je připojen součástí Trend přehazovače

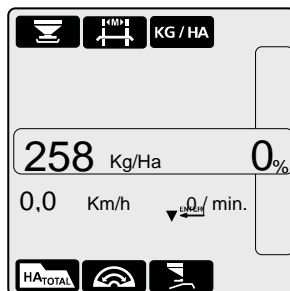
Na display se zobrazí ikona hranič. rozmetání

Řazení aktuátoru trvá okolo 5 sekund.

– hřídel PTO NESMÍ být spuštěna před dokončením změny!

Jinak dojde k poškození převodovky.

- Při návratu k plošnému režimu se proces zopakuje.



V procesu změny směru rotace kotoučů

vždy vypněte vývodový hřídel.

Hřídel PTO NESMÍ být spuštěna před dokončením změny!!

FUNKCE



CALIBRATOR ICON

- Umožňuje 100% kontrolu stroje ve vztahu k rychlosti pojezdu.
- Pomocí jednoduché kalibrace zajistí přesné nastavení stroje pro požadovaný materiál.
- Umožňuje měnit množství hnojiva.

CALIBRATOR ICON sleduje dva hlavní úkoly:

1. **Regulace polohy hradítek dle rychlosti pojezdu a nastaveného záběru**
2. **Kontrola funkcí celého systému stroje a hlášení poruch**

Kontrolní a chybová hlášení:

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Rozmetadlo spuštěno <ul style="list-style-type: none"> ○ Výstupy jsou otevřeny | Konstantní
Signál na
displayi
1 x pípnutí " |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • Systém Trend – K HRANICI <ul style="list-style-type: none"> ○ Ohraničené rozmetání K HRANICI | Konstantní
Signál na
displayi
1 x pípnutí " |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • Příliš nízká nebo příliš vysoká rychlost <ul style="list-style-type: none"> ○ Rozsah < 2,0 nebo > 9,0 | Bliká
Signál na
displayi
3 x pípnutí | Km/h |
| <ul style="list-style-type: none"> • PTO nezpuštěno <ul style="list-style-type: none"> ○ Aplikace začala | Bliká
Signál na
displayi
3 x pípnutí | / min. |
| <ul style="list-style-type: none"> • % rozdíl od předchozího kal. množství <ul style="list-style-type: none"> ○ odchylka od 0 % | Bliká
Signál na
displayi | XX % |

PRAKTICKÉ POUŽITÍ

Během provozu musí být rozmetadlo ovládáno v souladu s provozní příručkou za použití grafu rozmetání pro aktuální typ hnojiva.

Je důležité dodržovat instrukce, zejména různá nastavení jako:

- Volba typů lopatek
- Nastavení lopatek
- Nastavení úhlu nachýlení

Před začátkem rozmetání je důležité zkontrolovat různá nastavení a hodnoty Calibratoru ICON:

- Kalibrační množství
- Šířka rozmetání
- Množství

Typická kalibrační množství (kg):

Směrnice

TYP HNOJIVA	Hodnota
NPK, granulární	25 Kg
NPK, prilled	25 Kg
Calc. Amm. Nit.	25 Kg
PK	23 Kg
Draselná hnojivo	20 Kg
N34	30 Kg

Poznámky

TYP HNOJIVA	Hodnota
	Kg
	Kg
	Kg
	Kg
	Kg
	Kg

Jako počáteční bod doporučujeme zkontrolovat kalibrační množství pro aktuální typ hnojiva na internetových stránkách BOGBALLE WWW.BOGBALLE.CZ - viz nabídka „rozmetací tabulky“ (grafy rozmetání).

Dávejte pozor v případě, že rozmetáte např. osiva či nízká množství přípravků. Na Calibratoru nastavte pevnou hodnotu otevření hradítek doporučenou v tabulce. Regulace hradítek dle rychlosti pojezdu bude tímto vypnuta.

Dávejte pozor na to, aby:

- se ve výstupech rozmetadla nenacházela žádná cizí tělesa
- byl seřizovací systém dobře namazán a uzavřen v poloze 0
- byla správně namontována kalibrační sada – bez zablokování proudu hnojiva
- nebyl jeden výstup po ruční kalibraci uzavřen
- kalibrační množství odpovídalo „typickým hodnotám“
- byla rychlost správná a konstantní

ÚDRŽBA

CALIBRATOR ICON musí být skladován na suchém místě a nesmí být čištěn vodou.

- Počítačovou jednotku je možno čistit vlhkým hadříkem.
- Během čištění není dovoleno oplachovat přímo:
 - Zástrčky
 - Spouštěč seřizovacího systému
 - Přehazovač trendu
 - Váhovou buňku(y)
Záruka nezahrnuje vady způsobené vodou.
- Před mytím vysokotlakým čistící přístrojem je nutno zakrýt všechny elektrické díly. Čištění elektrických dílů se musí provádět opatrně pomocí mýdlové vody a měkkého hadříku.
- Všechny pohyblivé díly je nutno po vyčištění promazat tenkou vrstvou čistého oleje (např. hydraulický, silikonový olej nebo ochranný postřik dodaný spolu s rozmetadlem).
- Zásuvky jsou chráněny proti korozi a vlhkosti pomocí dodaného ochranného spreje. Aplikuje se přímo na samce a samici. Chráněné položky musí být před použitím suché (K těmto účelům nikdy nepoužívejte normálního oleje).
- Zástrčky Calibratoru ICON nesmí být zapojovány nebo vyjímány, je-li zařízení pod proudem.
- Je-li použit impulsní snímač pro zaznamenávání rychlosti, je nutno udržovat systém bez bláta.
 - Zajistěte, aby se mechanické díly rozmetadla snadno pohybovaly. Proto je nutno používaný rozmetadlo každý den promazávat.
 - Nikdy neuskładňujte rozmetadlo bez promazání všech pohyblivých dílů.

BEZPEČNOST

- Nikdy nedávejte ruku/předměty do násypky, je-li CALIBRATOR ICON zapnut. To platí zejména pro výstupy z rozmetadla.
- Nikdy se nepokoušejte zastavovat seřizovací páku nebo jiného pohyblivé díly rukou/předmětem..



MONTÁŽ A INSTALACE

Před tím, než je možno provozovat Calibrator ICON musí být systém namontován v souladu s následujícími instrukcemi.

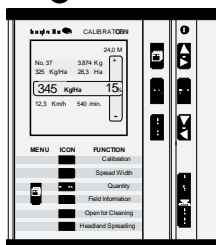
Je velmi důležité, aby byl systém namontován správným způsobem. Špatná montáž může způsobit nesprávné dávkování.

Po správné montáži systému je nutno Calibrator ICON naprogramovat. Viz NABÍDKA A NASTAVENÍ.

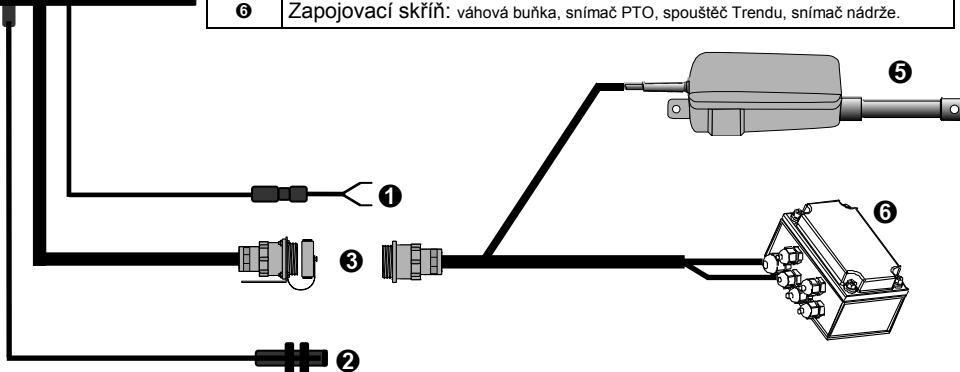
- Spolu se systémem je dodáván přípravek. Z důvodu rozdílů mezi traktory proto může být v některých případech nutné přizpůsobit přípravek nebo vyrobit alternativní přípravky.

Přehled systému

4



Poz.	Díl / Komponenta
1	Napájení ±12 V včetně držáku pojistky – pojistka 8 A
2	Impulsní snímač / zaznamenávání rychlosti včetně jacku (stereo).
3	Kabel Calibratoru pro rozmetadlo s 22 póly – AMP – samec.
4	Počítač Calibratoru ICON.
5	Spouštěč seřizování s 22 pólovou AMP zástrčkou (samice).
6	Zapojovací skříň: váhová buňka, snímač PTO, spouštěč Trendu, snímač nádrže.

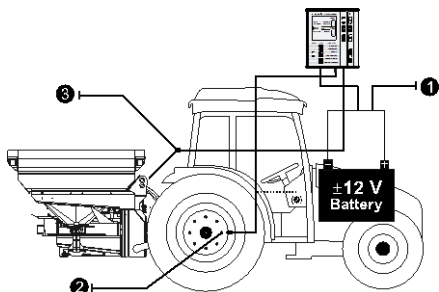


Montáž na traktor

• CALIBRATOR ICON – Počítač

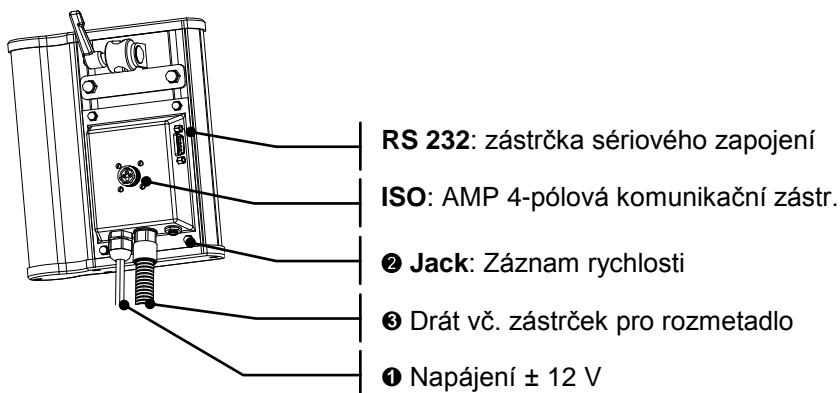
Počítač se umísťuje na dodaném přípravku na pohodlné místo v kabině traktoru. Při tom je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- Přístup musí být dobrý, aby se systém snadno provozoval.
- Aby bylo umístění vhodné s ohledem na minimalizaci slunce/světla dopadajícího na display.
- Počítač nesmí být vystaven vlhkosti.
- Počítač se připevňuje takovým způsobem, aby během jízdy nebo volnoběhu nevibroval.



- ❶ Napájecí napětí 12 V
- ❷ Záznam rychlosti
- ❸ Zásuvka pro rozmetadlo

CALIBRATOR ICON se dodává s různými kabely a zástrčkami.



① NAPÁJENÍ

- **ČERVENÝ** montuje se k (+) **12 V** Dodává se s pojistkou 8 A
- **ČERNÝ** montuje se k (-) **UZEMNĚNÍ**

Kabely nesmí být v žádném případě zaměněny.

- 12 V napájecí kabel a UZEMNĚNÍ se připojují přímo k baterii traktoru. Vyvarujte se používání dalších komponent spotřebovávajících energii a ujistěte se, že je napájení stabilní.
- Je-li napájecí kabel prodlužován je nutné, aby bylo prodloužení kabelu minimálně stejného průřezu / průměru jako napájecí kabel.
- Napájecí kabel je třeba zapojit až po připojení všech ostatních kabelů a instalací.
- Napětí musí odolávat min. 16 A.

② ZÁZNAM RYCHLOSTI

- Zaznamenávání rychlosti je připojeno dvou nebo třípólovým jackem a využívá níže uvedených jednotek na zaznamenávání rychlosti s následujícími specifikacemi.

Typ	Typ / Norm.	Max. Freq. [Hz]	V _{HI} [V]	V _{LOW} [V]	Senzor chybí	Senzor zkratován
Impulsní snímač	Namur, Indukční.	20 k	6,3	5,5	>8,05	<3,0
Radar	ISO 11786	20 k	6,5	5,5	-	-
Deska traktoru	CMOS <18V	20 k	6,5	5,5	-	-

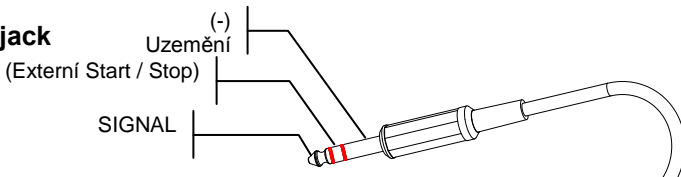
Viz provozní příručka, kapitola „NABÍDKA A NASTAVENÍ – ZAZNAMENÁVÁNÍ RYCHLOSTI ”

V menu lze navolit různé typy signálů rychlostních čidel: radar, impulsní snímač, traktor.

- ① Dodávaný impulsní snímač BOGBALLE je nutné namontovat na kolo, či hnací hřídel.
- ② Volba „Radar“ předpokládá připojení Calibratoru na systém traktoru vybaveného tímto snímačem (kablík obj. číslo 4585-40). V případě pozdních aplikací ve vyšších porostech může radar vykazovat problémy či chyby.
- ③ Volba „Traktor“ - signál přímo s palubního počítače traktoru.

Km/h Fix Používá se v případě, že je např. vadný rychlostní signál. V případě pevné rychlosti již není systém orientován dle rychlosti pojezdu. Skutečná rychlost pojezdu dopředu a zvolená rychlost musí být stejné.

Zástrčka typu jack



Zobrazený jack je třípólový stereo jack.

Nastavení CALIBRATOR ICON se provádí zadáním přesného počtu impulsů na 1 m ujeté vzdálenosti.

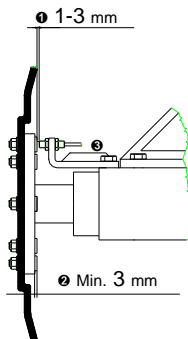
- Počet impulsů se jednoduše vynásobí přesně známou dráhou v metrech (doporučeno minimálně 100m).
- Zvolením typu čidla ① Impulsní sním. ② Radar nebo ③ Traktor zobrazí počítač automaticky dialog pro jeho kalibraci.
- Před započítáním zkoušky je nutné vynulovat počítadlo impulsů (3 sekundy podržet ESC).

- **Impulsní snímač**
 - Impulsní snímač je montován k zaznamenávání rychlosti přímo na náboj kola nebo na hnací hřídel.
Impulsní snímač je indukční a může odečítat pouze magnetické železo.

Montáž na NÁBOJ KOLA

- Pohon vzadu – upevněte snímač na před kolo
 - Pohon na čtyři kola – upevněte snímač na zadní kolo
- Doporučuje se, aby byl snímač montován tak, aby k měření docházelo na hlavách šroubů náboje (normálně 8 jednotek).

- ❶ Vzdálenost snímače a šroubů náboje 1 – 3 mm
Jestliže je vzdálenost větší, povede to k nestabilnímu zaznamenávání/ rychlosti.
- ❷ Vzdál. mezi nábojem a hlavou šroubu min. 3 mm.
Jestliže je vzdálenost menší, povede to k nestabilnímu zaznamenávání/ rychlosti.
- ❸ Snímač se umísťuje naproti středu šroubu náboje
Snímač je nutno umístit bez vzniku jakýchkoliv vibrací nebo rezonance – ty by mohly způsobit nestabilní zaznamenávání rychlosti. Vzájemná vzdálenost mezi impulsními jednotkami (šrouby náboje, atd.) musí být stejná.

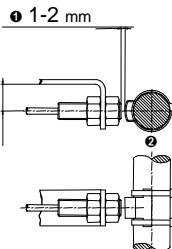


Připevnění na hnací hřídel

Na některých traktorech může být nezbytné zaznamenávat rychlost na hnací hřídeli traktoru.

V takových případech se používají impulsní sponky, které se upevňují pomocí lepidla. Během sušení použijte umělohmotné vazače kabelů.

- ❶ Vzdálenost mezi snímačem a impulsními svorkami 1 – 2 mm
mm
Je-li vzdálenost větší, může to vést k nestabilnímu zaznamenávání rychlosti.



- ❷ Náprava se nesmí otáčet nepravidelně.
Vedlo by to k nestabilnímu zaznamenávání rychlosti.

RADAR a DESKA traktoru

Většina nových traktorů je schopna vysílat rychlostí signál, který je možno připojit přímo ke Calibratoru ICON.

Rychlostní signál musí být v souladu se zmíněnými specifikacemi. Kabel a jack lze dodat jako volitelné příslušenství.




Čidlo rychlosti

Čidlo rychlosti

 Potvrď ENTER

Zvolte typ signálu: [+ / -]

1  Impulsní snímač

2  Radar

3  Traktor

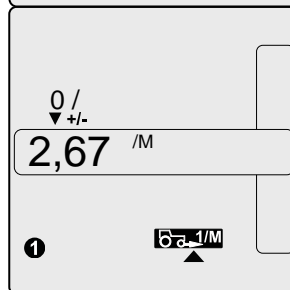
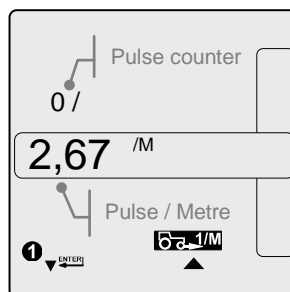
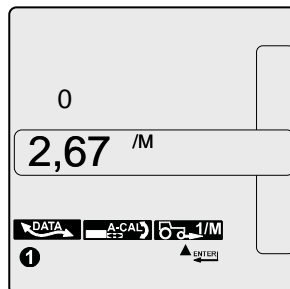
Km/h konstantní rychlost.

○ Po zvolení - potvrďte ENTER

- Projíždíme vyměřenou dráhu a počítadlo automaticky načítá impulsy (od nuly)

- Zadejte počet impulsů na 1 m dráhy
 - [+ / -]

○ Potvrďte ENTER



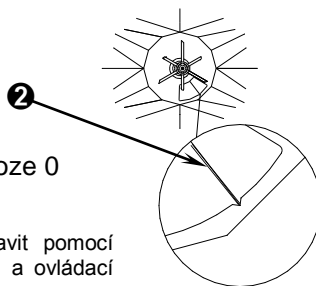
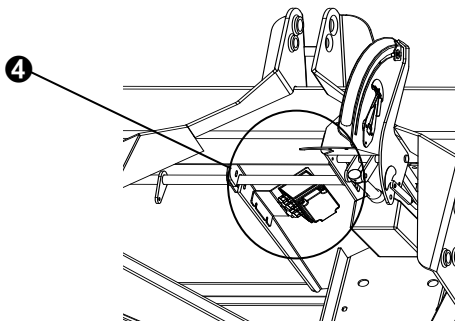
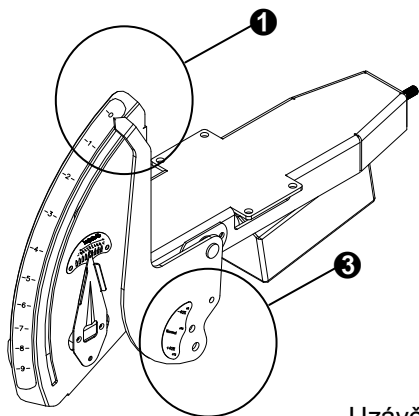
Montáž na rozmetadlo

• Řídící systém - Aktuátor

Správná montáž a nastavení řídicího systému je životně důležitá pro dosažení správného aplikovaného množství.

Přesvědčte se, zda:

- ❶ **Stupnice** je nastavena na **hodnotu 0**.
- ❷ **Uzávěry jsou uzavřeny** (otvor 0,5 mm).
- ❸ **Připojení tyče** je namontováno ve **správné poloze**.
Viz provozní příručka, „NABÍDKA A NASTAVENÍ – Model rozmetadla“
- ❹ **Připojovací skříň** je namontována na **správném místě**.
Připojovací skříň musí být přikryta dodaným „Umělohmotným krytem“ (není zobrazen).



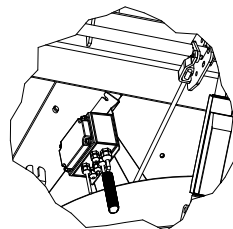
Uzávěry zavřeny v poloze 0
(otvor 0,5 mm).

Vzdálenost je možno upravit pomocí
připojení tyče mezi stupnicí a ovládací
systém rozmetadla.

Hradítka nesmí být uzavřena úplně, protože by to mělo nepříznivý vliv na spouštěč
stejně jako na systém vážení.

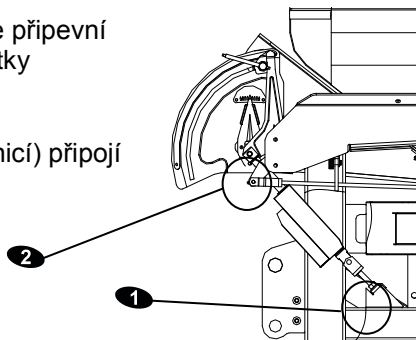
Montáž na modely: L-line

Spojovací skříňka se přišroubuje do
připravených otvorů na spodní straně rámu

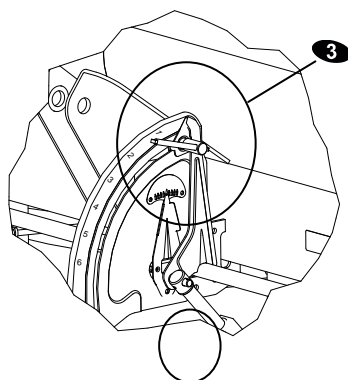


- 1 Spodní spojovací bod aktuátoru se připevní do montážního bodu na rámu (matky prozatím nedotahovat).

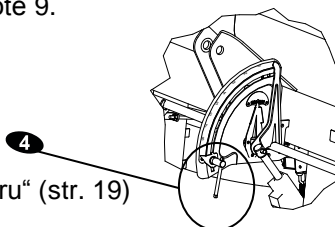
- 2 Aktuátor se horním bodem (pístnicí) připojí k ukazateli a zajistí závlačkou.



- 3 Ukazatel se nastaví na hodnotu „0“ a v této poloze je možné zajistit dotáhnout matky na spodním spojovacím bodu (viz. 1)



- 4 Zarážku na stupnici zajistíte na hodnotě 9.



- 5 Dále lze pokračovat „Kalibrací aktuátoru“ (str. 19)



KALIBRACE AKTUATORU

K dosažení správné míry aplikace, musí být spouštěč systému (elektrický vřetenový motor) vždy kalibrován pomocí Calibratoru, který se aktuálně používá.

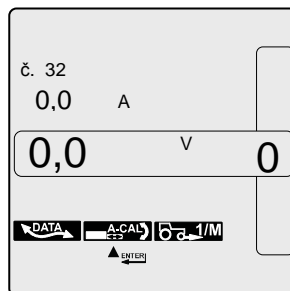
- Nové systémy se kalibrují u výrobce – a měly by se znovu kalibrovat v případě, že se ukazatel při kalibraci nenastaví do správné polohy (4,5°).
- Celý systém se automaticky dvakrát zcela otevře a zavře.
- Před kalibrací je nutné aby ukazatel na stupnici byl přesně v poloze „0“ (nastavení táhla a šroubu spodního bodu aktuátoru)
- Před kalibrací se zarážka stupnice nastavuje a zajišťuje na hodnotě 9,0.
- Zkontrolujte, zda se snadno pohybují všechny mechanické spoje a zda se na nich nevyskytuje koroze.

Volba na
Kalibrace ICON

 Potvrdit ENTER

Display zobrazuje následující údaje:

- č. 32 : Aktuátor typ "LA 32"
- A : Proud během kalibrace (Ampéry)
- V : Napětí během kalibrace (Volty)
- 0 : Pozice aktuátoru (°)



○ Potvrdit kalibraci ENTER

Proud spouštěče (při 0 a 9 max. 11 A – mezi 0 a 9 max 3 A)

- Během kalibrace by při správné funkci neměl proud přesáhnout hodnotu 3 A. Při překročení hodnoty 9 A je nezbytné celý systém vyčistit a namazat.
- Správnost kalibrace aktuátoru lze lehce zkontrolovat v režimu zjišťování kalibračního množství – při jeho zpuštění se ukazatel musí zastavit přesně na hodnotě 4,5 °.



&



PŘENOS DAT – komunikace s PC

CALIBRATOR ICON může komunikovat se standardními PC/PDA a různými aplikačními systémy, jakožto i s tiskárnou SCRIPTOS 12 V, a to prostřednictvím sériového portu RS 232 9 (kolíkový).

- Pro použití ve spojení s PC. Je možno přenášet data z PC do Calibratoru ICON, např. aktualizace software Calibratoru ICON..
 - Při komunikaci je display Calibratoru vypnut a bliká pouze ikona DATA. Během přenosu dat se také aktivuje stupnice %.
 - Komunikační režim je možno aktivovat také vypnutím Calibratoru ICON a následným zmáčknutím tlačítka ON na dobu 5 sekund.
- Stejně tak je možno načítací program použít ve spojení s přenosem dat z Calibratoru ICON do PC.

K tomuto účelu musí být v PC nainstalován program „WINCAL”. Tento umožňuje:

- Tisknout data z různých polí
- Tisknout registrační data (technická kontrolní data Calibratoru ICON).

TESTY a hledání závad

CALIBRATOR ICON neustále sleduje nejen důležité interní funkce vlastního počítače, ale také správnou funkci všech připojených zařízení.

CALIBRATOR ICON disponuje systémovými testy díky nimž lze velice rychle a přesně lokalizovat potenciální závady, u vlastního počítače i všech připojených zařízení.

- Chyby budou indikovány na display v %-části jako "ERROR" s příslušným číslem.

ERROR	Chybová hláška	Odstranění
ZAPNUTÍ – Během nabíjení systému po zapnutí		
1	Nízké napětí baterie < 8 V	Nabijte baterii traktoru
2	Vysoké napětí baterie > 16 V	chyba elektrosoustavy traktoru
3	Nízké interní ref. Napětí < 14,5 V	Vada jednotky ICON
4	Vysoké interní ref. napětí > 15,5 V	Vada jednotky ICON
7	Čidlo rychlosti nepřipojeno	Připojte (vyměňte) snímač
8	Čidlo rychlosti zkrat	Vyměňte snímač
Aktuátor hradítek – Chyby během práce		
9	Aktuátor hradítek chyba potenciometru	Znovu nakalibrujte / ev. výměna Ak. hr.
10	Aktuátor hradítek přetížen	Vyčistěte systém namažte - nakalibrujte
12	Aktuátor hradítek - zkrat	Vyměňte Ak. hr.
13	Aktuátor hradítek vadný motor	Znovu nakalibrujte / ev. výměna Ak. hr.
14	Aktuátor hradítek vypršel limit	Mechanicky zablokováno / vyčistěte
15	Aktuátor hradítek nedefinovaná chyba	Vyměňte Ak. hr.
Aktuátor Trendu – Chyby během práce		
16	Aktuátor Trendu nesprávně připojen	Připojte Ak.Tr. / kontrl. spojovací skříňku
17	Aktuátor Trendu v nesprávné pozici	Mechanicky zablokováno
18	Aktuátor Trendu chyba v komunikaci	Vyměňte Ak.Tr./ kontrl. spojovací skříňku
19	Aktuátor Trendu vypršel limit	Mechanicky zablokováno
20	Aktuátor Trendu přetížen	Mechanicky zablokováno
21	Aktuátor Trendu nedefinovaná chyba	Vyměňte Ak. Tr.
Aktuátor hradítek – Chyby během Kalibrace		
22	Aktuátor hradítek chyba potenciometru	Znovu nakalibrujte / ev. výměna Ak. hr.
23	Aktuátor hradítek přetížen	Vyčistěte, namažte, nakalibrujte
25	Aktuátor hradítek - zkrat	Vyměňte Ak. hr.
26	Aktuátor hradítek vadný motor	Znovu nakalibrujte / ev. výměna Ak. hr.
27	Aktuátor hradítek zablokovan	Mechanicky zablokováno / vyčistěte
28	Aktuátor hradítek vypršel limit	Mechanicky zablokováno / vyčistěte
29	Kalibrace ak. přerušena obsluhou	Opakujte kalibraci
30	Aktuátor hradítek – vnitřní chyba	Vyměňte Ak. hr.
31	Chyba kalibrace Ak. – nízké napětí	Nabijte baterii traktoru
32	Aktuátor hradítek nedefinovaná chyba	Kalibrujte systém

ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Záruční podmínky poskytované pro Calibrator ICON jsou v souladu s legislativou EU.

Servis a opravy se provádějí bezplatně po dobu 12 měsíců od prokazatelného datumu zakoupení, a to za následujících podmínek.

- Zjištěná vada je konstrukčního nebo materiálového typu.
(normální opotřebení, nedostatečná údržba a nesprávné používání nejsou akceptovány).
- Vada nebyla způsobena špatným zapojením, nesprávnou montáží nebo průnikem vody/vlhkosti.
- O opravu výrobku se nepokusily osoby bez technických znalostí o produktu.
- Výrobce nebo dealeři nepřejímají odpovědnost za zranění osob nebo poškození plodin z důvodu používání zařízení.

EC-Declaration of Conformity for Machinery Directive 98/37/EC

Manufacturer:

Eltronic Solution A/S

Spettrupvej 7A

DK-8722 Hedensted

www.eltso.dk

CVR No.: 29 14 35 44

Equipment: BOGBALLE CALIBRATOR ICON

Description: Control unit for fertilizer spreader

Year: 2006

Type: CALIBRATOR ICON

Case number: 744-00035

It is herewith declared that control unit BOGBALLE CALIBRATOR ICON is made in conformity with the following harmonized standards:

- Agricultural and forestry machines DS/EN ISO 14982
- EMC DS/EN 61000-6-2 (Immunity for industrial environments)
- EMC IEC 1000-6-3 (residential, commercial and light-industrial environments)

Hedensted, 2006-10-05

Eltronic Solution A/S



Lars Jensen

Man. Director



Jens Ancker

Technically Responsible

